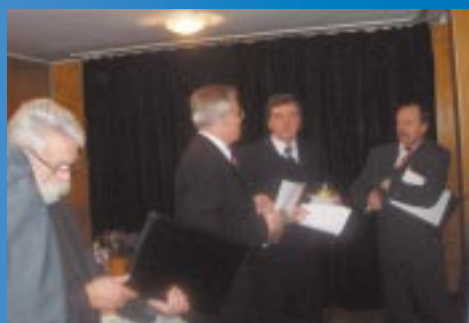




Wola Radziszowska

str. 2, 23-24



Noworoczne spotkanie
z przedsiębiorcami

str. 14



Wizyta delegacji
z Civitanova Marche

str. 15



Co słychać w naszej Gminie

str. 18-19

Wola Radziszowska

Drodzy Czytelnicy,

Na łamach naszego Biuletynu staramy się przybliżyć Państwu najciekawsze informacje z życia naszej Gminy. Obok ważnych wydarzeń chcemy prezentować atuty gminy, ponieważ zdajemy sobie sprawę, jak wielkie jest zainteresowanie Skawiną oraz okolicami zarówno wśród mieszkańców, jak i osób z zewnątrz, do których nasze pismo dociera.

W ósmym numerze biuletynu postanowiliśmy pokazać Państwu charakterystykę sołectwa Wola Radziszowska, materiał został opracowany wspólnie z jej sołtysem Witoldem Grabem.

W kolejnych numerach postaramy się przybliżyć naszym czytelnikom inne zakątki naszej Gminy.

POŁOŻENIE

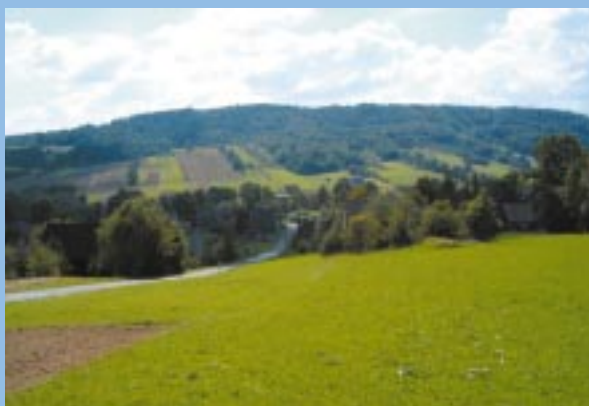
Wola Radziszowska jest wsią malowniczo położoną w dolinie rzeki Cedron. Od południowej strony wsi rozciągają się niewielkie wzgórza porośnięte lasem mieszanym z przewagą drzew iglastych. Jest to Pochów (365 m), którego nazwę wiąże legenda z najazdem Tatarów.

Na pograniczu z Podolanami stała dawniej żydowska karczma, dlatego miejsce to po dzień dzisiejszy nazywane jest Karczmisko. Nieopodal rozciągają się małe wzniesienia zwane Górki, a na północy las Zawale, z którego wypływa strumyk zwany Krwawym Potokiem. Po stronie północnej znajduje się część wsi zwana Garcowiec, a wyżej rozciągają się uprawne pola - Chorzyny. Do wyżej położonych terenów należy Ostra Góra (328 m) i wzniesienie Kielek (331 m).

HISTORIA

Pierwsza wzmianka o tej wsi nazwanej Bynpachow pochodzi z około 1234 roku. Wieś została prawdopodobnie spalona w czasie najazdów tatarskich. Na terenie wsi zniszczonej na początku wieku XIV powstała nowa wieś pod nazwą Wola Brunarczewska, a w wieku XVI ustaliła się nazwa Wola Radziszowska.

Pierwotnie wieś była własnością książąt krakowskich. W 1274 roku jej część, leżąca na lewym brzegu Cedronu, weszła w skład Księstwa Opolskiego, później oświęcimskiego i zatorskiego, a prawa pozostała przy Polsce. Cedron od ujścia do Skawinki po Leńcze stał się granicą państwową. Dopiero w 1564 księstwa oświęcimskie i zatorskie zostały ponownie przyłączone do Polski. Książę opolski Władysław wkrótce po poszerzeniu swego terytorium po Cedron i Skawinkę darował lub sprzedał Wolę klasztorowi Benedyktynów w Tyńcu i stan ten trwał do zaborów.



Panorama Woli Radziszowskiej



Centrum Woli Radziszowskiej



Dom Ludowy



Duża sala w Domu Ludowym

Informacja o Biuletynie

Drodzy Czytelnicy,

Mam przyjemność zaprosić Państwa do lektury kolejnego, ósmego numeru Biuletynu Informacyjnego. W numerze tym przedstawimy wiele informacji o ważnych działaniach samorządu lokalnego oraz planach na przyszłość.

Przed wszystkim zachęcam do zapoznania się z tegorocznym budżetem, gdzie zawarte są zadania, które będę realizował wraz z podległymi mi służbami w 2005 roku.

Znajdziecie tu Państwo również informację na temat zmian organizacyjnych, wprowadzonych w urzędzie, w celu poprawienia funkcjonowania Urzędu oraz dla poprawy jakości usług świadczonych na rzecz ludności. Między innymi opisujemy zasady funkcjonowania Biura Obsługi Mieszkańców, a na praktycznej wkładce podajemy nowe numery telefoniczne do poszczególnych wydziałów i pracowników.

Powoli dobiegają końca prace związane z opracowaniem planu zagospodarowania przestrzennego dla Miasta i Gminy Skawina. O stanie zaawansowania tych prac oraz ważkich problemach związanych z tym tematem można przeczytać na stronach 6-7.

Tradycyjnie już załączamy informację o przebiegu współpracy z zagranicznymi partnerami Skawiny. Chcę bowiem zachęcić jak największe grono osób, w szczególności dzieci i młodzież do aktywnego podejmowania wyzwań związanych z naszym członkostwem w Unii Europejskiej.

Gorąco zapraszam do lektury.



Z okazji nadchodzących świąt życzę mieszkańcom naszej Gminy, aby wielkonoctny baranek wniósł do Waszych domów dużo zdrowia, radości i wiosennego optymizmu.

**Burmistrz
Miasta i Gminy Skawina**

Spis treści

Informacja o Biuletynie	3
Wykaz uchwał	4-5
Prace nad miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego	6-7
Nowe ulgi w przejazdach MPK	8
Budżet na rok 2005	9-13
Noworoczne spotkanie z przedsiębiorcami	14
Wizyta delegacji z Civitanova Marche	15
Oplatkowe spotkanie TPS	16
Nowa siedziba SSPM	17
Zaproszenie do osiedlenia się rodziny repatrianta	17
Co słychać w naszej gminie	18-19
Informacja o Biurze Obsługi Mieszkańców	19
Informacja o pozyskiwaniu funduszy zewnętrznych	20-21
Przeciwdziałanie alkoholizmowi	21-22
Wola Radziszowska	2, 23-24

© Urząd Miasta i Gminy w Skawinie

Redaktor naczelny: Alina Milarska – Pełnomocnik Burmistrza ds. promocji i strategii

Urząd Miasta i Gminy w Skawinie, Rynek 15, pok. nr 4, tel. (12) 277 01 80

e-mail: amilarska@um.skawina.net

Fotografie: Alina Milarska, Paweł Kutaś, Witold Grabiec

Fotoskład: Ryszard Wachel

Przygotowanie do druku, druk:

Wydawnictwo PROMO

31-236 Kraków, ul. Felińskiego 25/9, tel. 0502 43 13 54, tel./faks (12) 418 34 47, e-mail: wyd_promo@go2.pl

Biuletyn Informacyjny jest dostępny na oficjalnej stronie internetowej urzędu: www.um.skawina.net

Nakład 2.500 egz.



WYKAZ UCHWAŁ

**podjętych przez Radę Miejską w Skawinie
w okresie od grudnia 2004 r. do lutego 2005 r.**

1. Uchwała Nr XXIX/185/04 z dnia 22 grudnia 2004 r. w sprawie programu współpracy Gminy Skawina z organizacjami pozarządowymi na rok 2005.
2. Uchwała Nr XXIX/186/04 z dnia 22 grudnia 2004 r. w sprawie zmiany budżetu Gminy Skawina na rok 2004.
3. Uchwała Nr XXIX/187/04 z dnia 22 grudnia 2004 r. w sprawie wydatków, które nie wygasają z upływem roku budżetowego.
4. Uchwała Nr XXIX/188/04 z dnia 22 grudnia 2004 r. w sprawie zmiany uchwały Nr XXVI-II/175/04 z dnia 30 listopada 2004 r. określającej wysokości stawek podatku od środków transportowych.
5. Uchwała Nr XXIX/189/04 z dnia 22 grudnia 2004 r. w sprawie zatwierdzenia sprawozdań z działalności komisji Rady Miejskiej w Skawinie za 2004 r.
6. Uchwała Nr XXIX/190/04 z dnia 22 grudnia 2004 r. w sprawie przyjęcia planu pracy Rady Miejskiej na rok 2005.
7. Uchwała Nr XXIX/191/04 z dnia 22 grudnia 2004 r. w sprawie przyjęcia planów pracy komisji Rady Miejskiej w Skawinie na rok 2005.
8. Uchwała Nr XXIX/192/04 z dnia 22 grudnia 2004 r. w sprawie sprawozdania z wykonania kierunków działań Burmistrza Miasta i Gminy Skawina zmierzających do promocji Gminy Skawina na okres od 1.01.2004 r. do 31.12.2004 r. oraz przyjęcia kierunków działań Burmistrza Miasta i Gminy Skawina na rok 2005.
9. Uchwała Nr XXIX/193/05 z dnia 22 grudnia 2004 r. w sprawie przyjęcia Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w roku 2005.
10. Uchwała budżetowa Miasta i Gminy Skawina na rok 2005 Nr XXX /194/05 z dnia 26 stycznia 2005 r.
11. Uchwała Nr XXX/195/05 z dnia 26 stycznia 2005 r. w sprawie okresowego ustalenia obniżonych stawek dziennych opłaty targowej.
12. Uchwała Nr XXX/196/05 z dnia 26 stycznia 2005 r. w sprawie wyrażenia zgody na odstąpienie od kryteriów wyboru osób, z którymi umowy najmu powinny być zawierane w pierwszej kolejności.
13. Uchwała Nr XXX/197/05 z dnia 26 stycznia 2005 r. w sprawie uchylenia uchwały własnej Rady (dot. Szpitala Bonifratrów).
14. Uchwała Nr XXX/198/05 z dnia 26 stycznia 2005 r. w sprawie przystąpienia Gminy Skawina do Programu „Rozbudowa systemu elektronicznej administracji w Małopolsce”.
15. Uchwała Nr XXX/199/05 z dnia 26 stycznia 2005 r. w sprawie zmiany uchwały własnej dot. cen biletów za korzystanie z usług przewozowych MPK S.A. w Krakowie na liniach autobusowych w granicach administracyjnych Gminy Skawina.
16. Uchwała Nr XXX/200/05 z dnia 26 stycznia 2005 r. w sprawie zatwierdzenia wniosków i założeń pokontrolnych z kontroli przeprowadzonej w CKiS w Skawinie przez Komisję Rewizyjną Rady Miejskiej w Skawinie.
17. Uchwała Nr XXX/201/05 z dnia 26 stycznia 2005 r. w sprawie zatwierdzenia wniosków i założeń pokontrolnych z kontroli zadania inwestycyjnego „Adaptacja Przychodni na budynek Sądu Grodzkiego i Wydziału Ksiąg Wieczystych” oraz z kontroli wykorzystanych środków finansowych dla stowarzyszeń kulturalnych i klubów sportowych przeprowadzonej przez Komisję Rewizyjną Rady Miejskiej w Skawinie.
18. Uchwała Nr XXX/202/05 z dnia 26 stycznia 2005 r. w sprawie zatwierdzenia wniosków i założeń z kontroli działań UMiG w Skawinie przeprowadzonej przez Komisję Rewizyjną Rady Miejskiej w Skawinie.
19. Uchwała Nr XXX/203/05 z dnia 26 stycznia 2005 r. w sprawie zmiany uchwały własnej Rady w sprawie zasad przyznawania diet Przewodniczącym organów wykonawczych jednostek pomocniczych Gminy Skawina.
20. Uchwała Nr XXX/204/05 z dnia 26 stycznia 2005 r. w sprawie zasad zwrotu wydatków na pomoc rzeczową, zasiłki okresowe, zasiłki celowe oraz dożywianie dzieci i młodzieży w okresie nauki w szkole.
21. Uchwała Nr XXXI/205/05 z dnia 21 lutego 2005 r. w sprawie regulaminu wynagradzania nauczycieli określającego wysokość stawek i szczegółowe warunki przyznawania dodatków: za wysługę lat, motywacyjnego, funkcyjnego, za warunki pracy, a także zasady wynagradzania za godziny ponadwymiarowe i za godziny doraźnych zastępstw oraz nagród i dodatku mieszkaniowego dla nauczycieli zatrudnionych

w szkołach i placówkach oświatowo-wychowawczych prowadzonych przez Gminę Skawina.

22. Uchwała Nr XXXI/206/05 z dnia 21 lutego 2005 r. w sprawie zaproszenia w 2005 r. w celu osiedlenia na terenie gminy Skawina w ramach procedury repatriacyjnej jednej rodziny polskiej zamieszkałej na terenach byłego ZSRR.
23. Uchwała Nr XXXI/207/05 z dnia 21 lutego 2005 r. w sprawie powołania komisji doraźnej

do spraw opiniowania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.

24. Uchwała Nr XXXI/208/05 z dnia 21 lutego 2005 r. w sprawie wniosku o zmianie granic Miasta i Gminy Skawina z Gminą Brzeźnica.
25. Uchwała Nr XXXI/209/05 z dnia 21 lutego 2005 r. w sprawie zmiany uchwały własnej w sprawie zasad przysługiwania radnym Rady Miejskiej w Skawinie diet za udział w pracach Rady i jej komisji.



DODATKI MIESZKANIOWE

Od dnia 4 kwietnia 2005 r. całość spraw związanych z ustalaniem uprawnień do dodatków mieszkaniowych oraz ich wypłata będzie prowadzona przez Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Skawinie ul. Żwirki i Wigury 13.

W związku ze zmianą – począwszy od dnia 4.04.2005 r. wnioski o przyznanie dodatku mieszkaniowego będą przyjmowane w Miejsko-Gminnym

Ośrodku Pomocy Społecznej w Skawinie w godzinach pracy Ośrodka, tj.:

Poniedziałek	godz. 8.00-17.00
Wtorek, Czwartek	godz. 7.30-15.30
Środa	godz. 8.00-16.00
Piątek	godz. 8.00-15.00
telefon: 276-21-37	

ROBOTY PUBLICZNE

W 2005 roku Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Skawinie będzie organizatorem robót publicznych w ramach realizacji Programu Bezpieczny Wał (zgodnie z art. 2 ust 1 pkt. 32 ustawy o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy).

Celem zatrudnienia w ramach robót publicznych jest reintegracja zawodowa i społeczna.

W ramach robót publicznych mogą być zatrudnione następujące osoby:

- osoby bezrobotne długotrwale
- osoby bezrobotne powyżej 50. roku życia

- osoby bezrobotne samotnie wychowujące co najmniej jedno dziecko do 7. roku życia

Po otrzymaniu szczegółowych informacji z Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego zostanie przekazana informacja o terminie naboru pracowników do robót publicznych i planowanym terminie rozpoczęcia robót.

Urząd MiG w Skawinie prowadzi również rozmowy z Powiatowym Urzędem Pracy w sprawie zorganizowania prac interwencyjnych w ramach Programu Wojewódzkiego „Drogowiec”.

INFORMACJA O PRZYJMOWANIU ZEZNAŃ PODATKOWYCH (PIT) ZA 2004 ROK W URZĘDZIE MIASTA I GMINY W SKAWINIE

Informujemy, że w okresie marca i kwietnia br. w środy, tj. 9, 16, 23, 30 marca 2005 r. oraz 6, 13, 20, 27 kwietnia 2005 r., w godzinach od 9.00 do 15.00 oddelegowany pracownik Pierwszego Urzędu Skarbowego w Krakowie będzie przyjmował w Urzędzie Miasta i Gminy w Skawinie, Rynek 2 pokój 2 roczne zeznania podatkowe (PIT-Y za 2004 r.).

Przyjmowane będą tylko zeznania niewymagające korzystania z komputerowej bazy danych Urzędu Skarbowego.



PRACE NAD MIEJSCOWYM PLANEM ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO

Prace nad nowym miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego Miasta i Gminy Skawina rozpoczęły się wiosną 2004 r., po rozstrzygnięciu przetargu na wyłonienie wykonawcy.

Przebiegają one zgodnie z procedurą wynikającą z zapisów ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym oraz opracowanego harmonogramu rzeczowego.

Zaawansowanie prac na dzień dzisiejszy można określić na około 60% i jesteśmy po trzecim etapie opracowania nowego planu.

Została opracowana wstępna koncepcja projektu planu, czyli materiał roboczy przeznaczony dla władz stanowiących i wykonawczych oraz merytorycznych pracowników poszczególnych wydziałów Urzędu, w celu wykonania analiz, wprowadzenia uwag, opinii i naniesienia poprawek, co było niezbędne do prawidłowego dalszego konstruowania planu.

Do zakończenia pozostały jeszcze trzy fazy prac projektowych – łącznie z uchwaleniem planu.

Ustalono zostały terminy zakończenia pozostałych etapów prac:

- Faza IV – do 31.03.2005 r.
- Faza V – do 30.06.2005 r.
- Faza VI – do 15.08.2005 r.

Faza IV

Na tym etapie nastąpi opracowanie projektu planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko, prognozą skutków finansowych oraz materiałami do wniosku rolnego. Zostaną przygotowane także materiały do wykonania uzgodnień i opiniowania.

Zgodnie z ustawą o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym opiniowanie planu będzie dokonywane przez:

– gminną komisję urbanistyczno-architektoniczną, stanowiącą doradczy, merytoryczny zespół powołany przez Burmistrza. Komisja ta składać się będzie z osób o wykształceniu i przygotowaniu fachowym związanym bezpośrednio z teorią i praktyką planowania przestrzennego.

– wójtów, burmistrzów gmin albo prezydentów miast, graniczących z obszarem objętym planem, w zakresie rozmieszczenia inwestycji celu publicznego o znaczeniu lokalnym oraz – co jest naszą propozycją wewnętrzną – przez stałe komisje Rady Miejskiej w Skawinie i specjalną komisję ds. planu wyłonioną z radnych Rady Miejskiej.

Przygotowany projekt planu będzie uzgadniany z:

- a) wojewodą, zarządem województwa, zarządem powiatu w zakresie odpowiednich zadań rządowych i samorządowych,
- b) wojewódzkim konserwatorem zabytków,
- c) organami właściwymi do uzgadniania projektu planu na podstawie przepisów odrębnych,
- d) właściwymi zarządcami drogi, jeżeli sposób zagospodarowania gruntów przyległych do pasa drogowego lub zmiana tego sposobu mogą mieć wpływ na ruch drogowy lub samą drogę,
- e) właściwymi organami wojskowymi oraz bezpieczeństwa państwa,
- f) właściwym organem administracji geologicznej w zakresie terenów zagrożonych osuwaniem się mas ziemnych.

Faza V

W tej fazie następuje najważniejsza dla zainteresowanych część całej procedury wykonania nowego planu. Jest to wyłożenie projektu planu do publicznego wglądu.

Wyłożenie polega na publicznym pokazaniu projektu planu – rysunku i części opisowej.

Na tym etapie każdy zainteresowany będzie mógł się zapoznać z proponowanymi rozwiązaniami oraz uzyskać odpowiedzi na pytania i wątpliwości. Będzie można porozmawiać z wykonawcą planu, jak również pracownikami urzędu.

Osoby kwestionujące ustalenia przyjęte w projekcie planu, wyłożonym do publicznego wglądu, będą mogły wnieść uwagi.

Uwagi są ważnym instrumentem wnioskodawcy, pozwalającym na ustosunkowanie się do projektu oraz wskazujący Burmistrzowi konieczność powtórzonego przeanalizowania wniosku.



Uwagi będą wnosić niewątpliwie osoby niezadowolone z proponowanych rozwiązań.

Na wniesienie uwagi będzie pozostawiony czas 14 dni od dnia zakończenia okresu wyłożenia planu. Ich zasadność zostanie rozpatrywana przez Burmistrza w terminie nie dłuższym niż 21 dni od dnia upływu terminu ich składania.

W przypadku przyjęcia zasadności złożonych uwag zmiany zostaną wprowadzone do projektu planu miejscowego. Następnie będą ponowione uzgodnienia skorygowanego projektu planu – w niezbędnym zakresie.

Etap wyłożenia jest również przeznaczony do zorganizowania dyskusji publicznych nad przyjętymi w projekcie planu rozwiązaniami.

Wyłożenie projektu planu do publicznego wglądu następuje na okres co najmniej 21 dni, po wcześniejszym – co najmniej 7-dniowym – ogłoszeniu o wyłożeniu.

Faza V będzie trwać łącznie 3 miesiące – do dnia do 30.06.2005 r.

Faza VI – ostatnia – uchwalenie planu

Jest to finał prac nad nowym planem.

Burmistrz na sesji przedstawi Radzie Miejskiej do uchwalenia projekt planu miejscowego, po wcześniejszym stwierdzeniu jego zgodności z ustalonym studium. Jednocześnie Rada, po zapoznaniu się ze złożonymi uwagami do planu podczas wyłożenia, rozstrzyga o sposobie rozpatrzenia uwag do projektu planu.

Drugim niezwykle ważnym rozstrzygnięciem Rady jest sposób realizacji zapisanych w planie inwestycji z zakresu infrastruktury technicznej, które należą do zadań własnych gminy.

Ważnym elementem są również zasady ich finansowania – zgodnie z przepisami o finansach publicznych.

Plan miejscowy składa się z części tekstowej oraz części graficznej. Część tekstowa planu stanowi treść uchwały, a część graficzna – wraz z wymaganymi rozstrzygnięciami – stanowią załącznik do uchwały.

Po uchwaleniu planu przez Radę Miejską Burmistrz przedstawia wojewodzie uchwałę do oceny i stwierdzenia jej zgodności z obowiązującymi przepisami prawa.

Wojewoda dokonuje analizy zapisów treści uchwały w kontekście aktualnie obowiązującego prawa oraz zajmuje stanowisko.

Uchwalony plan obowiązuje nie wcześniej niż 30 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego – tak więc od tej daty wszyscy mogą dopiero korzystać z zapisów w nowym planie.

Procedura wykonania i uchwalenia planu miejscowego jest długa, uciążliwa i skomplikowana. Bardzo często nie zależy wyłącznie od gminy.

Termin wyłożenia podamy w Gazecie Skawinskiej, Dzienniku Polskim, a także przez sołtysów i parafie.

Podstawą opracowania planu miejscowego jest dokument pod nazwą: „Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy”.

Postanowienia studium dotyczą polityki przestrzennej gminy i mają charakter „aktu kierownictwa wewnętrznego” samorządu gminnego. Zobowiązują gminę do sporządzenia miejscowego planu, który – jako akt prawa miejscowego – stanowi dopiero prawo powszechnie obowiązujące.

Wykonywany plan musi być zgodny z zapisami studium

Jeżeli więc tereny na etapie opracowania studium nie zostały uwzględnione pod względem zmiany przeznaczenia, to nie mogą być również uwzględnione w nowym planie – ze względu na powyższą, obowiązkową zgodność.

Jeżeli wniosek o zmianę w planie nie będzie mógł być pozytywnie rozpatrzony w wykonywanym planie, będzie go można ponowić przy następnej okazji, jaką będzie wykonanie nowego studium.

Planowanie przestrzenne jest procesem ciągłym. Rozstrzygnięcia tego etapu nie zamykają definitywnie możliwości przekwalifikowania gruntów.

Intencją Burmistrza jest kontynuacja prac planistycznych – niezwłocznie po uchwaleniu planu.

Obowiązująca ustawa o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym – mimo bardzo trudnej sytuacji braku planów miejscowych – daje pewną szansę na inwestowanie.

Po łącznym spełnieniu kilku warunków dotyczących nieruchomości można wydać decyzje lokalizacyjną na zasadzie „dobrego sąsiedztwa”, a następnie inwestor może uzyskać pozwolenie na budowę.

Wszystkich zainteresowanych skorzystaniem z tej możliwości zapraszam do Wydziału Gospodarki Przestrzennej UMiG Skawina – Rynek 3, I piętro, pokoje: 14 i 15 – w celu sprawdzenia możliwości uzyskania takiej decyzji.

**Kierownik Wydziału
Gospodarki Przestrzennej
Urzędu Miasta i Gminy w Skawinie
mgr inż. arch. Tomasz Bugajski**



NOWE ULGI W PRZEJAZDACH MPK

DODATKOWE GRUPY MIESZKAŃCÓW UZYSKUJĄ OD 1 MARCA 2005 ROKU UPRAWNIENIA DO PRZEJAZDÓW ULGOWYCH

W dniu 18.01.2005 r. podpisano umowę z MPK S.A. w Krakowie na świadczenie usług przewozowych. Warunki zawarte w umowie określone zostały w wyniku przetargu prowadzonego od października 2004 r. przez Gminę Skawina.

Przetarg swoim zasięgiem obejmował komunikację dla Gminy Skawina oraz 6-ciu gmin powiatu krakowskiego. Ze względu na duży zakres zadania uzyskano bardzo korzystne warunki umowy, co umożliwiło, mimo ograniczonych środków w budżecie gminy na 2005 r., wprowadzenie dodatkowo ulg w przejazdach dla kolejnych grup mieszkańców. W tej sprawie Rada Miejska podjęła stosowną uchwałę.

DOTYCHCZAS OBOWIĄZUJĄCE ULGI W PRZEJAZDACH MPK

UPRAWNIENIA USTAWOWE DO PRZEJAZDÓW ULGOWYCH (nadane przez SEJM)

1. Studenci polskich szkół wyższych.
2. Kombatanci i osoby represjonowane.

UPRAWNIENIA USTAWOWE DO PRZEJAZDÓW BEZPŁATNYCH (nadane przez SEJM)

1. Uczniowie szkół specjalnych oraz ich opiekunowie.
2. Inwalidzi wojenni i wojskowi I grupy oraz ich opiekunowie.
3. Posłowie i senatorowie.

UPRAWNIENIA DO PRZEJAZDÓW BEZPŁATNYCH

1. Dzieci w wieku do lat 4.
2. Osoby, które ukończyły 70 rok życia.
3. Inwalidzi z orzeczeniem ustalającym znaczny stopień niepełnosprawności lub całkowitą niezdolność do pracy i niezdolność do samodzielnej egzystencji (dawna I grupa inwalidzka) wraz z opiekunem towarzyszącym im w pojeździe.
4. Ociemniali wraz z przewodnikiem towarzyszącym im w pojeździe.

5. Inwalidzi narządu ruchu kończyn dolnych z orzeczeniem ustalającym stopień niepełnosprawności lub całkowitą niezdolność do pracy (dawna II grupa).
6. Honorowi dawcy krwi pierwszej grupy.
7. Dzieci niesłyszące do 16 roku życia.
8. Inwalidzi z niedorozwojem umysłowym posiadający orzeczenie ustalające stopień niepełnosprawności.
9. Dzieci i młodzież do 16 roku życia, dotknięte niepełnosprawnością ruchową lub umysłową wraz z towarzyszącym w pojeździe opiekunem.

NOWE UPRAWNIENIA DO PRZEJAZDÓW ULGOWYCH OBOWIĄZUJĄCE OD 1 MARCA 2005 R.

- w wysokości 50% wartości biletu normalnego na liniach strefowych w granicach administracyjnych Gminy Skawina dla następujących grup mieszkańców Gminy Skawina:

1. Dzieci po ukończeniu 4, a przed ukończeniem 7 roku życia - na podstawie dokumentu stwierdzającego wiek, tożsamość i miejsce zameldowania.
2. Dzieci w wieku 6-18 lat nieobjęte obowiązkiem szkolnym wskutek choroby lub niepełnosprawności - na podstawie rocznego biletu imiennego wydane go przez MPK S.A. i dokumentu stwierdzającego tożsamość oraz miejsce zameldowania.
3. Uczniowie szkół podstawowych, ponadpodstawowych i policealnych - na podstawie biletu jednorazowego i właściwego dokumentu stwierdzającego tożsamość, miejsce zameldowania oraz potwierdzającego fakt uczęszczania do ww szkół.
4. Emeryci - na podstawie dokumentu stwierdzającego tożsamość i miejsce zameldowania wraz z ostatnim odcińkiem potwierdzającym otrzymywanie emerytury.
5. Inwalidzi z orzeczeniem ustalającym umiarkowany stopień niepełnosprawności lub całkowitą niezdolność do pracy (dawna II grupa) na podstawie legitymacji wydanej przez wydział Spraw Społecznych Urzędu Miasta Krakowa i dokumentu stwierdzającego tożsamość oraz miejsce zameldowania.
6. Inwalidzi słuchu posiadający orzeczenie ustalające stopień niepełnosprawności - na podstawie legitymacji wydanej przez wydział Spraw Społecznych Urzędu Miasta Krakowa i dokumentu stwierdzającego tożsamość oraz miejsce zameldowania.

BUDŻET GMINY SKAWINA NA ROK 2005

PRZYJĘTY UCHWAŁĄ BUDŻETOWĄ

Nr XXX/194/05 RADY MIEJSKIEJ W SKAWINIE

z dnia 26 stycznia 2005



Ogólne informacje o budżecie

Dochody budżetu - **65.300.098 zł**,

Wydatki budżetu - **74.943.586 zł**,

Deficyt budżetu (który zostanie pokryty przychodami pochodzącymi z zaciąganych kredytów i pożyczek) - **9.643.488 zł**,

Przychody budżetu - **14.893.280 zł**,

Rozchody budżetu - **5.249.792 zł**,

Rezerwa ogólna na wydatki nieprzewidziane - **500.000 zł**,

Rezerwy celowe budżetu na wydatki sołectw i osiedli, które zostaną rozdysponowane przez Burmistrza zgodnie z obowiązującym Statutem Miasta i Gminy Skawina oraz statutami sołectw w łącznej kwocie - **803.000 zł**.

Na podstawie uchwały budżetowej Burmistrz zostaje upoważniony do:

- zaciągania kredytów i pożyczek na pokrycie występującego w trakcie roku niedoboru budżetowego do maksymalnej wysokości 2.000.000 zł,
- lokowania w trakcie realizacji budżetu czasowo wolnych środków budżetowych na rachunkach w innym banku niż bank prowadzący obsługę budżetu,
- dokonywania zmian w planie wydatków budżetu w granicach działu klasyfikacji budżetowej,
- udzielania pożyczek do kwoty 25.000 zł w roku budżetowym.

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi i jest on zobowiązany do przedłożenia Radzie Miejskiej:

- informacji o przebiegu wykonania budżetu za pierwsze półrocze 2005 r. - w terminie do dnia 31 sierpnia 2005 r., w szczególności niniejszej uchwały budżetowej.
- sprawozdania z wykonania budżetu za 2005 r. - w terminie do dnia 31 marca 2006 r. - w szczególności niniejszej uchwały budżetowej.

DOCHODY BUDŻETU GMINY

NAZWA	PLAN
Podatki i opłaty lokalne	21.176.824
Udziały w podatkach państwowych	12.391.547
Dochody z mienia	2.552.000
Subwencje	17.595.857
Dotacje z budżetu państwa	8.143.470
Pozostałe dochody	3.440.400
DOCHODY OGÓŁEM	65.300.098



WYDATKI BUDŻETU GMINY

NAZWA	PLAN
ROLNICTWO I ŁOWIECTWO	716.800
LEŚNICTWO	5.000
TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ	8.309.617
Lokalny transport zbiorowy	530.000
Drogi publiczne powiatowe	150.000
Drogi publiczne gminne	7.415.000
Drogi wewnętrzne	10.000
Usuwanie skutków klęsk żywiołowych	50.000
Pozostała działalność	154.617
GOSPODARKA MIESZKANIOWA	1.050.000
Gospodarka gruntami i nieruchomościami	1.000.000
Pozostała działalność	50.000
DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA	1.367.470
Plany zagospodarowania przestrzennego	237.470
Prace geodezyjne i kartograficzne	100.000
Cmentarze	1.030.000
ADMINISTRACJA PUBLICZNA	8.699.851
URZĘDY NACZELNYCH ORGANÓW WŁADZY PAŃSTWOWEJ, KONTROLI I OCHRONY PRAWA ORAZ SĄDOWNICTWA	6.500
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA	1.400.370
DOCHODY OD OSÓB PRAWNYCH, OSÓB FIZYCZNYCH I INNYCH JEDNOSTEK NIE POSIADAJĄCYCH OSOBOWOŚCI PRAWNEJ ORAZ WYDATKI ZWIĄZANE Z ICH POBOREM	155.000
OBSŁUGA DŁUGU PUBLICZNEGO	1.402.235
RÓŻNE ROZLICZENIA w tym rezerwy ogólne i celowe	1.303.000
OŚWIATA I WYCHOWANIE	28.379.205
Szkoły podstawowe	15.637.440
Przedszkola	4.759.000
Gimnazja	6.727.765
Dowożenie uczniów do szkół	690.000
Komisje egzaminacyjne	5.000
Dokształcanie i doskonalenie nauczycieli	135.000
Biblioteki pedagogiczne	225.000
Pozostała działalność	200.000
OCHRONA ZDROWIA	639.825
Ratownictwo medyczne	100.000

Zwalczanie narkomanii	5.000
Przeciwdziałanie alkoholizmowi	534.825
POMOC SPOŁECZNA	10.074.820
Domy pomocy społecznej	50.000
Rodziny zastępcze	569.720
Świadczenia rodzinne oraz składki na ubezpieczenie emerytalne i rentowe	6.068.520
Składki na ubezpieczenie zdrowotne opłacane za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej	43.700
Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia społeczne	769.780
Dodatki mieszkaniowe	1.100.000
Ośrodki pomocy społecznej	1.072.700
Usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze	180.400
Pozostała działalność	220.000
POZOSTAŁE ZADANIA W ZAKRESIE POLITYKI SPOŁECZNEJ w tym żłobki	451.550
EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA	2.051.143
Świetlice szkolne	1.464.700
Poradnie psychologiczno-pedagogiczne oraz inne poradnie specjalistyczne	554.043
Kolonie i obozy	25.000
Dokształcanie i doskonalenie nauczycieli	7.400
GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA	5.624.700
Gospodarka ściekowa i ochrona wód	3.870.000
Gospodarka odpadami	60.000
Oczyszczanie miast i wsi	350.000
Oświetlenie ulic, placów i dróg	1.000.000
Wpływy i wydatki związane z gromadzeniem środków z opłat produktowych	5.000
Pozostała działalność	339.700
KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO	2.836.500
Pozostałe zadania w zakresie kultury	6.500
Domy i ośrodki kultury, świetlice, kluby	2.250.000
Ochrona i konserwacja zabytków	430.000
Pozostała działalność	150.000
KULTURA FIZYCZNA I SPORT	470.000
Obiekty sportowe	100.000
Zadania w zakresie upowszechniania kultury fizycznej i sportu	370.000
WYDATKI - OGÓŁEM	74.943.586



WYDATKI NA FINANSOWANIE ZADAŃ INWESTYCYJNYCH

NAZWA	KWOTA
ROLNICTWO I ŁOWIECTWO	488.800
Infrastruktura wodociągowa i sanitacyjna wsi	
Wodociąg dla Radziszowa	488.800
TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ	6.254.617
Lokalny transport zbiorowy	
Budowa wiat przystankowych	50.000 zł



Drogi publiczne gminne: budowa dróg na Osiedlu Willowym w Skawinie	300.000
Budowa parkingu przy „Ośrodku migracyjnym” w Skawinie	100.000
Projekt drogi ul. Torowa w Skawinie	50.000
Dokumentacje przebudowy dróg:	100.000
– Krakowska-Pachla	
– ul. Torowa	
– ul. Skłodowskiej	
Budowa drogi gminnej (I etap obwodnicy)	4.500.000
Budowa chodników – Borek Szlachecki i Wielkie Drogi	300.000
Dokumentacja – droga gminna strefy „Zachód”	50.000
Modernizacja nawierzchni, chodników wraz z kanalizacją rozdzielczą, siecią wodociągową i gazową w ulicy Zamkowa-Konopnicka w Skawinie	650.000
Pozostała działalność	154.617
Współfinansowanie projektu: „Podkrakowski System Teleinformatyczny”	
GOSPODARKA MIESZKANIOWA	50.000
Budowa budynku w Skawinie na mieszkania socjalne	50.000
DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA	1.000.000
Budowa domu przedpogrzebowego wraz z infrastrukturą i zapleczem	1.000.000
ADMINISTRACJA PUBLICZNA	1.014.357
Zakup programów komputerowych i aktualizacja oraz zakup sprzętu komputerowego, ksero, centrali telefonicznej	300.000
Adaptacja budynku na ośrodek migracyjny nowych ksiąg wieczystych	700.000
Rozbudowa systemów elektronicznej administracji w Małopolsce	14.357
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA	256.000
Budowa remizy OSP w Rzozowie	50.000
Zakup i montaż syreny alarmowej	6.000
Elektroniczny monitoring wizyjny	200.000
OŚWIATA I WYCHOWANIE	1.618.500
Budowa sal gimnastycznych przy Szkole Podstawowej w Zelczynie i Borku Szlacheckim	1.500.000
Termomodernizacja szkoły podstawowej w Woli Radziszowskiej	100.000
Zakup sprzętu komputerowego	13.500
Biblioteki pedagogiczne (zakup sprzętu komputerowego)	5.000
OCHRONA ZDROWIA	200.000
Dofinansowanie budowy sal gimnastycznych	200.000
POMOC SPOŁECZNA	7.000
Zakup ksero	7.000
GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA	3.902.700
Gospodarka ściekowa i ochrona wód	
Wodociąg i kanalizacja dla Radziszowa	2.600.000
Wodociąg w ul. Krakowskiej w Skawinie	250.000
Wodociąg os. „Samborek” w Skawinie (Tyniecka)	100.000
Kanalizacja sanitarna w rejonie ulic: Sadowa, Jodłowa, Kasztanowa	70.000
Dokumentacja dot. kanalizacji	800.000, w tym:
Studium i koncepcja kanalizacji sanitarnej terenów nie z kanalizowanych w naszej gminie,	
Projekt kanalizacji ul. Korabnickiej,	
Projekt kanalizacji ul. Krakowskiej i os. Rzepnik,	
Projekt kanalizacji w m. Kopanka Podbory i os. Samborek (lewa część),	
Projekt kanalizacji Radziszowa,	



Projekt kanalizacji Rzozowa,	
Projekt kanalizacji Borka Szlacheckiego,	
Projekt kanalizacji Zelczyna,	
Projekt kanalizacji Gołuchowic,	
Projekt modernizacji oczyszczalni ścieków,	
Wodociąg os. Korabniki (ul. Łanowa-Wyspiańskiego)	50.000 zł
Przebudowa Palcu Targowego w Skawinie	32.700 zł
OGÓŁEM	14.791.974

*Wszystkich zainteresowanych zapraszamy
do zapoznania się z układem wykonawczym do budżetu,
który jest dostępny w Biurze Rady Miejskiej – Rynek 2 pok. 3.*

INFORMACJA O OBOWIĄZKU WYMIANY STARYCH DOWODÓW OSOBISTYCH

Przypominamy wszystkim posiadaczom dowodów osobistych w formie książeczkowej o ustawowym obowiązku ich wymiany do końca 2007 roku.

Ustawodawca zobowiązał obywateli do sukcesywnej wymiany starych dowodów osobistych począwszy od 1 stycznia 2003 r. do 31 grudnia 2007 r. w zależności od daty ich wydania, zgodnie z poniższym zestawieniem:

Rok wydania	Rok wymiany
1962 do 1972	2003
1973 do 1980	2004
1981 do 1991	2005
1992 do 1995	2006
1996 do 2000	2007

Gorąco zachęcamy, aby nie odkładać tego obowiązku, narażając się później na długie kolejki przy składaniu dokumentów i wydłużone terminy odbioru wyprodukowanych dokumentów.

Do tej pory o wymianę dowodów wystąpiło niecałe 40% zobowiązanych do tego obywateli, można się zatem spodziewać spiętrzenia przyjmowania wniosków o wymianę w skawińskim Urzędzie w zależności od ukazywania się na ten temat informacji w mediach.

Informujemy, iż orientacyjny czas oczekiwania na dowód osobisty to miesiąc, a obecnie około 3 tygodnie.

Wydział Spraw Obywatelskich dysponuje aktualnie pełną obsadą, służąc wszelką informacją i pomocą w wypełnianiu stosownych druków.

Nowy dowód ułatwia podróżowanie w obrębie krajów UE, jest praktyczny w użyciu i zawiera tylko niezbędne dane osobowe.

Wydział Spraw Obywatelskich
Rynek 3, I piętro, pokój nr 11-13
tel. 277-01-60 wew. 160
277-01-62 wew. 162
277-01-66 wew. 166



NOWOROCZNE SPOTKANIE Z PRZEDSTAWICIELAMI NAJWIĘKSZYCH SKAWIŃSKICH FIRM

Tradycyjnie już z początkiem roku Burmistrz zaprosił przedstawicieli największych lokalnych firm na spotkanie, w ramach którego zostało omówionych szereg istotnych dla funkcjonowania lokalnej społeczności tematów.

Współorganizatorem tego spotkania był Przewodniczący Rady Miejskiej Sławomir Kopeć.

Wieczorem 20 stycznia do skawińskiego Pałacyku „Sokół” zawitali najwięksi przedsiębiorcy, a wśród nich: Tomasz Jachna – Prezes Zarządu Nowoczesnych Produktów Aluminiowych, Ryszard Młodzianowski – Prezes Zarządu wraz z Adamem Milczarczykiem – Prezesem Zarządu i Dyrektorem Strategicznym Elektrowni Skawina S.A., Władysław Rachwał – Członek Zarządu, Dyrektor Operacyjny Vesuvius Skawina Materiały Ogniotrwałe, Jacek Migrała – Prezes Zarządu Bahlsen Sweet wraz z Markiem Szolcem, Robert Ikiert – Prezes Zarządu Biogran GMBH, Roman Wąsik i Robert Gałązka reprezentujący Valeo Autosystemy, Andrzej Hołój – Prezes Zarządu

Ferro, Tomasz Pilarski – Pełnomocnik Zarządu Tras Okna S.A., Janusz Jędrusik – Prezes Zarządu Benda Lutz Skawina, Marek Sośniecki – Patex, Ryszard Godyń – Drewex, Kazimierz Guzik reprezentujący firmę KEM, Mariusz Herma – Nicromet, Wiesław i Czesław Waś – WAŚ-POL, Andrzej Szewczyk – Prezes Zarządu Prevar, Waław Talaga – TAL-BUD, Tomasz Stuczynski i Władysław Wężyk z Instytutu Metali Nieżelaznych, przedstawiciele Podkrakowskiej Izby Gospodarczej z Andrzejem Tutajewskim na czele, Józef Bobek reprezentujący Skawińskie Stowarzyszenie Przedsiębiorczości, Teodozja Susik reprezentująca Fundację Partnerstwo dla Środowiska, Krzysztof Seweryn reprezentujący Kancelarię Adwokacką Seve-xim.

W trakcie spotkania zostało poruszonych wiele tematów nurtujących zarówno przedstawicieli samorządu, jak i przedsiębiorców.

W kierunku przedsiębiorstw Burmistrz skierował pytania, chcąc się dowiedzieć, jak są postrzegane

przez przedsiębiorców działania aktualnego samorządu – na co należy zwrócić większą uwagę i jakie dziedziny aktywności samorządu należy poprawić. Korzystając z obecności tak znakomitych gości Burmistrz wskazał na istotne płaszczyzny współpracy. Jego zdaniem istnieje ogromna potrzeba zwiększenia aktywności środowisk gospodarczych w życiu Gminy m.in. w ramach sponsorowania imprez sportowych dla dzieci i młodzieży, imprez kulturalnych oraz plenerowych, instytucji związanych ze służbą zdrowia, takich jak Pogotowie Ratunkowe w Skawinie czy Fundacji Rehabilitacji Zawodowej Inwalidów, Pracowników i byłych Pracowników Zakładów Metalurgicznych „Skawina”.

Burmistrz wskazał również na konieczność podjęcia

wspólnych działań i wsparcia samorządu w rozmowach z Generalną Dyрекcją Dróg Krajowych i Autostrad dotyczących modernizacji drogi krajowej A4, tj. ulic Krakowskiej, Mickiewicza, Piłsudskiego aż do granic Gminy (Jaśkowice).

Znaczną część spotkania poświęcono na

rozmowy dotyczące tworzącego się na terenach byłych Zakładów Metalurgicznych – nowego parku technologicznego.

Prezes Zarządu firmy Benda – Lutz – Skawina Pan Janusz Jędrusik oraz Pani Teodozja Susik reprezentująca Fundację Partnerstwo dla Środowiska poinformowali zebranych o istocie tworzącej się nowej grupy przedsiębiorców z siedzibami usytuowanymi wzdłuż ul. Piłsudskiego. Zebrani mieli okazję uzyskać wiele cennych informacji na temat istnienia szeregu ciekawych projektów, w których mogą uczestniczyć samorządy lokalne i gospodarcze takich jak: „Zielone Parki Przedsiębiorczości”, „Czysty Biznes”, w jakich nadzór ma propagowanie wśród przedsiębiorców idei stawiania na ochronę środowiska poprzez m.in.: wspólną gospodarkę odpadami, stawianie na wysoką estetykę firm, tworzenie na ich terenie zielonych, parków, w celu promocji danego obszaru gospodarczego i zachęcania kolejnych przedsiębiorców do lokowania nowych inwestycji.





Wizyta delegacji z Civitanova Marche w Skawinie w dniach 3-6 marca 2005



Spotkanie robocze
w Ratuszu

Można powiedzieć, iż podpisanie umowy o partnerskiej współpracy z miastem Civitanova Marche we Włoszech jest coraz bliższe.

W pierwszym tygodniu marca mieliśmy okazję gościć oficjalną delegację z tego miasta, w skład której wchodził Giuseppe Salvucci – Wiceburmistrz, Pierpaolo Borroni – Radny ds. Ekologii, Środowiska i Młodzieży, Rocco Giuliano – przedstawiciel CNA (Krajowej Konfederacji Rzemiosła), Giustozzi Adriano – przedstawiciel Confartigianato (Konfederacji Rzemiosła) oraz Giorgio Dernowski, który był naszym gościem w ubiegłorocznych obchodach Jubileuszu 640-lecia Skawiny.

Wizyta miała charakter roboczy – w trakcie tych kilku dni nasi przyjaciele zwiedzili Skawinę i jej okolice, poznając charakter naszego regionu. Zwiedzili Kraków Oświęcim i Wadowice. W trakcie pobytu w naszym mie-

ście przedstawiciele Civitanova Marche spotkali się dwukrotnie z radnymi, zarządem Skawińskiego Stowarzyszenia Partnerstwa Miast, prezesem Towarzystwa Przyjaciół Skawiny, przedstawicielami Podkrakowskiej Izby Gospodarczej i Skawińskiego Stowarzyszenia Przedsiębiorczości oraz dyrektorami gimnazjów z te-

renu miasta i gminy. Szczególnie ważnym punktem programu było spotkanie robocze w skawińskim ratuszu, w ramach którego zostały omówione plany dalszej współpracy, a w szczególności kontakty pomiędzy młodzieżą gimnazjalną. Dyrektorzy gimnazjów przedstawili wspólnie wypracowany program współpracy i szereg ciekawych projektów, które mogą przysłużyć się do zacieśniania więzi pomiędzy mieszkańcami obu miast.

Również lokalni przedsiębiorcy przedstawili swoje propozycje w zakresie współpracy zagranicznej, korzystając z udziału w spotkaniu przedstawicieli zrzeszeń gospodarczych z Włoch.

Aktualnie obie strony przygotowują się do sporządzenia odpowiedniego tekstu porozumienia, ponieważ już na miesiąc lipiec jest planowane oficjalne podpisanie umowy partnerskiej w Civitanova Marche, a w listopadzie w Skawinie.



Uroczystości w Pałacyku „Sokół”



OPŁATKOWE SPOTKANIE TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ SKAWINY



W niedzielę 16 stycznia Pałac „Sokół” wypełnił się znakomitymi gośćmi, którzy przybyli na tradycyjne już spotkanie opłatkowe zorganizowane przez Towarzystwo Przyjaciół Skawiny. Wśród ponad 100 przybyłych gości znaleźli się m.in.: gość honorowy, któremu Burmistrz wręczył medal okolicznościowy wybitny z okazji 640-lecia nadania Skawinie praw miejskich – ks. bp. Tade-

usz Pieronek, gość z Huerth – deputowany do parlamentu niemieckiego, wieloletni przyjaciel Skawiny Willy Zylajew, benedyktyn z Tyńca o. Zygmunt Galoch, przewodniczący regionalistów polskich ks. Władysław Pilarczyk, proboszczowie skawińskich parafii ks. Włodzimierz Łukowicz i ks. Edward Ćmiel, przedstawiciele władz gminy – Przewodniczący Rady Miejskiej Sławomir Kopeć, Zastępca Burmistrza Stanisław Żak, Wiceprzewodniczący Rady Powiatu Krzysztof Karczewski, przedstawiciele Towarzystwa Przyjaciół Skawiny, „Hallerczyków” z Jurczyc i Stowarzyszenia „Nasz Radziszów”. Wśród gości byli również przedstawiciele oświaty, różnych lokalnych instytucji i środowisk.

Oprawę muzyczną spotkania opłatkowego przygotowały kręcińskie harcerki wraz z akompaniującym im Robertem Budziniem. Zebrani mieli również okazję wysłuchać młodziutkiej skrzypaczki Ewy Szczymbak przygotowanej przez Lecha Grełę.

Przy pięknych dźwiękach kolęd goście składali sobie noworoczne życzenia i snuli plany na najbliższą przyszłość, czyli na rok 2005.



NOWA SIEDZIBA SKAWIŃSKIEGO STOWARZYSZENIA PARTNERSTWA MIAST



Na łamach naszego Biuletynu systematycznie informujemy naszych czytelników o przebiegu i ciągłym rozwoju zagranicznej współpracy Gminy Skawina z miastami partnerskimi i zaprzyjaźnionymi.

W listopadzie ub. roku podpisaliśmy kolejną, trzecią umowę o partnerskiej współpracy. Do grona naszych partnerów dołączyło angielskie miasto Thetford. Jak wynika z dotychczas prowadzonych rozmów, korespondencji i spotkań, w tym roku zostaną podpisane kolejne dwie umowy partnerskie z miastem Roztoky w Czechach i Civitanova Marche we Włoszech.

Jak widać nasze zagraniczne kontakty nabierają rozmachu i z tego powodu Burmistrz podjął decyzję o przygotowaniu na potrzeby SSPM nowej reprezentacyjnej siedziby.

W budynku przy Rynku 12 na pierwszym piętrze od kwietnia br. rozpocznie swoją działalność biuro, w którym spotykać się będą członkowie SSPM, odbywać się będą oficjalne spotkania przedstawicieli miast partnerskich.

Pracownik biura koordynującego działania SSPM będzie odpowiedzialny za prace nad dalszym rozwo-

jem partnerskiej współpracy z naszymi zagranicznymi partnerami w zakresie:

- korespondencji i pozostawania w stałym kontakcie z miastami partnerskimi,
- gromadzenia informacji o współpracy rozmaitych instytucji z miastami partnerskimi w różnych sferach,
- udzielania informacji nt. działań podejmowanych w ramach partnerstwa z miastami osobom indywidualnym,
- pomocy w nawiązywaniu kontaktów z instytucjami w miastach partnerskich szkołom, instytucjom, firmom itp.
- propagowania wymiany doświadczeń samorządów miast partnerskich oraz mieszkańców poprzez pomoc w organizowaniu spotkań, podejmowaniu wspólnych działań itp.
- opracowania strony internetowej oraz materiałów informacyjnych dotyczących wymiany i kontaktów zagranicznych Skawiny.

Działania na rzecz otwarcia biura zostały podjęte przez władze miasta z myślą o zaktywizowaniu mieszkańców gminy do nawiązywania przyjacielskich kontaktów z krajami europejskimi.

Zaproszenie do osiedlenia się rodziny repatrianta

Powinnością państwa jest umożliwienie repatriacji Polakom, którzy pozostali na Wschodzie, zwłaszcza w azjatyckiej części byłego ZSRR i na skutek deportacji, zesłań oraz innych prześladowań narodowościowych nie mogli się w Polsce nigdy osiedlić – stwierdza preambuła ustawy z 9 listopada 2000 r. o repatriacji (Dz.U. nr 106, poz. 1118), która weszła w życie 1 stycznia 2001 r.

Przepisy tej ustawy umożliwiają powrót do kraju ojców Polakom pozostałym na Wschodzie oraz zasady nabycia obywatelstwa polskiego, prawa repatrianta, a także zasady i tryb udzielania pomocy repatriantom oraz ich rodzinom.

Na mocy tej ustawy zostały wprowadzone rozwiązania mające na celu wspomaganie procesu repatriacji poprzez elementy ekonomicznego wsparcia dla gmin, które dobrowolnie przyjmują na swój teren repatriantów, ponosząc koszty z tym związane.

Rada Miejska w Skawinie już od 1999 r. rozważała temat sprowadzenia jednej rodziny w ramach repatriacji, zwłaszcza kiedy pojawiła się możliwość przejęcia od Skarbu Państwa budynku indywidualnego w miejscowości Radziszów.

W dniu 13.11.2000 r. Zarząd Miasta i Gminy Skawina na rezzygnował jednak z nabycia tej nieruchomości

z uwagi na zbyt wysokie koszty ewentualnego wykupu i adaptacji tego budynku.

Problem udzielenia pomocy w osiedleniu się rodziny repatrianta na terenie naszej Gminy był nadal przedmiotem rozważań nie tylko Rady Miejskiej w Skawinie, bowiem z takim apelem występował również Zarząd Osiedla Kościuszki w Skawinie.

W dniu 21 lutego 2005 r. Rada Miejska w Skawinie podjęła uchwałę w sprawie zaproszenia w 2005 roku w celu osiedlenia się na terenie Gminy Skawina w ramach procedury repatriacyjnej jednej rodziny polskiej zamieszkałej na terenach byłego ZSRR.

Równocześnie Rada Miejska zobowiązała Burmistrza Miasta i Gminy Skawina do podjęcia działań, m.in. zawarcia porozumienia z Wojewodą Małopolskim w celu uzyskania dotacji celowej na zapewnienie lokalu mieszkalnego i jego adaptację dla nieokreślonej imiennie rodziny repatrianta oraz uwzględnienia w budżecie gminy środków na udzielenie pomocy w jej adaptacji.

Mamy nadzieję, że wyrażona wola udzielenia pomocy powracającym do macierzy naszym Rodakom spotka się z pełną aprobatą i zrozumieniem naszej społeczności, na które szczególnie liczą nasi rodacy, którzy przeszli Golgotę Wschodu i nigdy nie wyparli się Polski, mimo że płacili za to przez całe zesłańcze życie.



CO SŁYCHAĆ W NASZEJ GMINIE

- ☛ W wyniku rozmów prowadzonych przez władze Gminy z Zarządem krakowskiego MPK – zostanie uruchomiona linia autobusowa 165 z Borku Fałęckiego przez Liberów do pętli w Korabnikach. Dla poprawy komunikacji została już uruchomiona linia 203 z Tyńca do Skawiny przez Samborek. Niestety, ze względów ekonomicznych niemożliwe jest uruchomienie linii ze Skawiny do Tesco.
- ☛ W połowie stycznia br. z inicjatywy Skawińskiego Stowarzyszenia Przedsiębiorczości odbyło się spotkanie z posłami Kazimierzem Chrzanowskim i Bronisławem Cieślakiem oraz z senatorem Bogdanem Podgórskim.
- ☛ W dniu 5 lutego br. w Domu Ludowym przy ul. Wojska Polskiego w Skawinie z inicjatywy radnego Stanisława Chmielarczyka odbyło się noworoczne spotkanie mieszkańców Samborka i Podgórek Tynieckich. Przed licznie zgromadzoną publicznością z programem „W Nowy Rok 2005 śpiewajaco” wystąpił esperancki zespół estradowy „KAMEA” pod kierownictwem Zbigniewa Warmuza.
- ☛ W dniu 17 stycznia br. Burmistrz odbył spotkania w Ministerstwie Infrastruktury w sprawie mieszkań socjalnych oraz w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych i Administracji w sprawie środków finansowych na usuwanie skutków powodzi.
- ☛ Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji przyznało Gminie Skawina na rok 2005 kwotę 90.000 zł na odbudowę infrastruktury drogowej w ramach usuwania skutków powodzi.
- ☛ Ze względu na rezygnację z funkcji przewodniczącego Zarządu Osiedla Nr 3 Kościuszki Jerzego Gicali zostaną zorganizowane wybory uzupełniające

na Przewodniczącego Zarządu Osiedla.

- ☛ W dniu 15 lutego br. odbyły się kolejne spotkania Burmistrza z szefami MPEC oraz Zarządem Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad związane ze wspólnymi przedsięwzięciami inwestycyjnymi.
- ☛ Opracowano projekt modernizacji i termomodernizacji mieszkań socjalnych oraz jest przygotowywany projekt adaptacji pomieszczeń na mieszkania socjalne w budynku przy ulicy Energetyków 1.
- ☛ Burmistrz poszukuje inwestorów zainteresowanych zabudową nieruchomości, będącej własnością Gminy u zbiegu ulic

stego nieruchomości wspólnej stanowiących odrębną własność w całości wykończonych i formalnie dopuszczonych do użytkowania budynkach.

- ☛ Od lutego funkcję Prezesa Fundacji Rehabilitacji Inwalidów, Pracowników i byłych Pracowników Zakładów Metalurgicznych „Skawina” objął Andrzej Paluchowski.
- ☛ W lutym odbyły się dwa spotkania Burmistrza ze Starostą Jackiem Krupą mające na celu uzgodnienia realizacji wspólnych przedsięwzięć drogowych w Gminie.
- ☛ W dniu 28 lutego br. w Pałacyku „Sokół” w Skawinie odbyło się spotkanie z udziałem posłów



Noworoczne spotkanie w Samborku

Krakowskiej i ks. Popiełuszki, naprzeciw cmentarza parafialnego, pod zabudowę usługową o charakterze komercyjnym z wyłączeniem handlu oraz budownictwa mieszkaniowego.

- ☛ Gmina jest również zainteresowana zamianą przysługującego jej prawa do nieruchomości w rejonie ul. Krakowskiej na prawa własności nieruchomości lokalowych mieszkań wraz z udziałem w prawie własności lub prawie użytkowania wieczy-

różnych ugrupowań politycznych, przedsiębiorców zrzeszonych m.in. w Podkrakowskiej Izbie Gospodarczej, Izbie Gospodarczej Dorzecza Raby, Wielickiej Izbie Gospodarczej i Małopolskiej Izbie Budowlanych oraz przedstawicieli lokalnego samorządu. W trakcie spotkania zorganizowanego przez Małopolskie Porozumienie Organizacji Przedsiębiorstw omówiono m.in. ustawę o samorządzie przedsiębiorczym, wizje syste-



- mów podatkowych w polskiej gospodarce oraz ustawę o zagospodarowaniu przestrzennym.
- ☛ Skawińskie Pogotowie Ratunkowe zorganizuje wśród uczniów gimnazjów z terenu miasta i gminy program szkoleniowy dotyczący udzielania pierwszej pomocy.
 - ☛ W wyniku porozumienia pomiędzy gminą a Szpitalem Wojskowym na terenie sołectw Wola Radziszowska i Wielkie Drogi zostaną zorganizowane tzw. „białe soboty”. W dniach 12 i 19 marca br. w godzinach 8.00-14.00 lekarze Wojskowego Szpitala Klinicznego z ulicy Wrocławskiej 1-3 o specjalizacjach: kardiolog, okulista, pediatra, laryngolog, neurolog – udzielać będą bezpłatnych porad lekarskich
 - ☛ Na sesji Rady Miejskiej w dniu 23 marca br. odbędzie się szeroka debata na temat stanu bezpieczeństwa w mieście i na terenie sołectw. Sprawozdanie z działalności w roku 2004 r. Straży Miejskiej przedstawi Komendant Wacław Siudut.
 - ☛ W programie sesji jest planowane również sprawozdanie z funkcjonowania skawińskiego Pogotowia Ratunkowego w roku 2004.
 - ☛ W celu uporządkowania terenów wokół basenu i hali sportowej na początku drugiej połowy roku zostanie wyburzony barak przy ul. Konstytucji 3 Maja.
 - ☛ W lutym w 9 jednostkach OSP na terenie MiG Skawina odbyły się zebrania sprawozdawcze. Zarząd OSP Skawina II nie uzyskał rekomendacji i 12 marca br. odbędzie się zebranie sprawozdawczo-wyborcze w celu wybrania nowego zarządu.
 - ☛ Organizatorzy III Biegu Skawińskiego „Zachowaj Trzeźwy Umysł” zapraszają wszystkich mieszkańców do wzięcia w nim udziału w dniu 30 kwietnia br. od godziny 10.00 w skawińskim Parku Miejskim. Szczegóły dotyczące organizacji biegu znajdą Państwo na oficjalnej urzędowej stronie internetowej Skawiny www.um.skawina.net.

Biuro Obsługi Mieszkańców

Jak już informowaliśmy w poprzednim numerze biuletynu, trwają prace związane z otwarciem Biura Obsługi Mieszkańców. Przewidywany termin uruchomienia biura to 4 kwietnia 2005 r.

Biuro Obsługi Mieszkańców (BOM) rozpoczyna pracę w budynku Rynek 14 pokój 1 i przyjmować będzie petentów w godzinach pracy Urzędu.

Zadanie postawione przed „BOM” to jak najlepsze przyjmowanie i szybkie załatwianie spraw, z którymi zgłaszają się do Urzędu mieszkańcy.

Pracownicy biura będą udzielać informacji, co i jaką drogą można załatwić w Urzędzie. Aby ułatwić petentom załatwianie spraw do rozpatrzenia przez odpowiednich pracowników, przygotowano różnego typu druki podań i wniosków. Przy ich wypełnianiu będzie można skorzystać z fachowej pomocy pracowników lub wzorować się na przykładowo wypełnionych drukach.

Od 4 kwietnia br. do „BOM” zostanie przeniesiony dziennik podawczy. Oprócz złożenia dokumentów będzie tu można również:

- załatwiać sprawy związane z działalnością gospodarczą, takie jak rejestracja, zmiany wpisu, wykreślenia, wydawanie zaświadczeń;
- uzyskać zezwolenia na wykonywanie transportu (licencja, zezwolenie);
- uzyskać zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych;
- załatwiać sprawy mieszkaniowe (wnioski, zamiany, eksmisje) za wyjątkiem spraw związanych z dodatkami mieszkaniowymi;

- załatwiać sprawy związane z najmem lokali użytkowych;
- podpisywać umowy przyłączeniowe;
- uzyskiwać zezwolenia na czasowe zajęcie pasa drogowego;
- składać wnioski o warunki zabudowy i zagospodarowania terenu;
- inne sprawy.

Sprawy wyjątkowe wymagające indywidualnego rozpatrzenia będą załatwiane również w „BOM”, bowiem do petenta w celu udzielenia wyjaśnień przyjdzie pracownik merytoryczny – urzędnik.

Jedynie w sprawach o wydanie zaświadczeń majątkowych, dowodów osobistych, spraw związanych z ewidencją ludności oraz z aktami stanu cywilnego należy kierować się jak dotychczas.

Pomieszczenie Biura Obsługi Mieszkańców jest przestronne, duże i przystosowane do obsługi kilku petentów równocześnie. Będzie tu również miejsce na wygodne wypełnienie wniosku czy napisanie podania. Dzięki nowoczesnej kserokopiarce będzie możliwość skopiowania niezbędnych dokumentów. Uruchomiona 21 lutego br. nowoczesna centrala telefoniczna umożliwi łatwy i szybki kontakt petentów z urzędnikami.

Nowe numery centrali:

277-01-00, 277-01-01, 277-01-02

Szczegółowy spis telefonów do poszczególnych wydziałów i pracowników urzędu podajemy Państwu na wkładce załączonej do Biuletynu.



Działania związane z pozyskiwaniem dofinansowania zadań realizowanych przez gminę w ramach programów pomocowych

Poniżej przedstawiamy materiały informacyjne dotyczące przygotowywanych aktualnie w Urzędzie wniosków o dofinansowanie inwestycji gminnych oraz programów partnerskich w ramach środków pomocowych.

Zadania te będą sukcesywnie rozszerzane o kolejne pozycje w miarę uruchamiania nowych programów i konkursów przez instytucje finansujące lub wdrażające takie jak: Urząd Marszałkowski, Małopolska Agencja Rozwoju Regionalnego SA, Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości, Narodowy i Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska, Fundusz Współpracy, Komisja Europejska, poszczególne ministerstwa (Min. Ochrony Środowiska, Min. Gospodarki i Pracy, Min. Kultury, Min. Zdrowia), Europejski Fundusz Rozwoju Wsi Polskiej.

WNIOSKI ZŁOŻONE W URZĘDZIE MARSZAŁKOWSKIM WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

1. Tytuł: II etap budowy sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej w Borku Szlacheckim

Program: Zintegrowany Program Operacyjny Rozwoju Regionalnego, Działanie 3.5.1 Lokalna infrastruktura edukacyjna i sportowa.

Termin złożenia: 7 lutego 2005.

2. Tytuł: II etap budowy sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej w Zelczynie

Program: Zintegrowany Program Operacyjny Rozwoju Regionalnego, Działanie 3.5.1 Lokalna infrastruktura edukacyjna i sportowa.

Termin złożenia: 7 lutego 2005.

3. Tytuł: II etap modernizacji Terenowego Klubu Sportowego Skawinka w Skawinie

Program: Zintegrowany Program Operacyjny Rozwoju Regionalnego, Działanie 3.5.1 Lokalna infrastruktura edukacyjna i sportowa.

Termin złożenia: 7 lutego 2005.

WNIOSKI OBECNIE OPRACOWYWANE

4. Tytuł: Budowa wodociągu i kanalizacji w Radziszowie - Zadanie IIIB.

Program: Zintegrowany Program Operacyjny Rozwoju Regionalnego, Działanie 3.1 Obszary wiejskie.

Termin: 15 kwietnia 2005.

5. Tytuł: Budowa pierwszego odcinka obwodnicy od ul. Krakowskiej do łącznika w rejonie ul. Przemysłowej (tytuł roboczy)

Program: Zintegrowany Program Operacyjny Rozwoju Regionalnego, Działanie: 1.1.1. Modernizacja i rozbudowa regionalnego układu transportowego/infrastruktura drogowa.

Termin: oczekiwanie na ogłoszenie terminu przez Urząd Marszałkowski WM.

6. Tytuł: Budowa Strefy Gospodarczej (tytuł roboczy)

Program: Zintegrowany Program Operacyjny Rozwoju Regionalnego, Działanie: Obszary podlegające restrukturyzacji.

Termin: oczekiwanie na ogłoszenie terminu przez Urząd Marszałkowski WM.

7. Zagadnienie: wymiana młodzieży, współpraca międzynarodowa

Program: Młodzież, Akcja 1 Młodzież dla Europy „Wymiana Młodzieży”.

Termin: prawdopodobnie 1 czerwca 2005 lub 1 września 2005.

8. Zagadnienie: Współpraca miast partnerskich

Program: Komisja Europejska, Wspieranie współpracy miast bliźniaczych.

Termin: prawdopodobnie 1 czerwca 2005.

9. Zagadnienie: Modernizacja zabytków i przestrzeni publicznej na terenie gminy poza Skawiną - miejscowości do 5 tys. mieszkańców

Program: Sektorowy Program Operacyjny - Restrukturyzacja i Modernizacja Sektora Żywnościowego oraz Rozwój Obszarów Wiejskich Działanie 2.3 Odnowa wsi oraz zachowanie i ochrona dziedzictwa kulturowego oraz Działanie 2.7 - „Pilotażowy Program Leader+” w oparciu o opracowane plany rozwoju lokalnego wsi.

Termin: oczekiwanie na ogłoszenie kolejnego naboru

10. Zagadnienie: Budowa lub modernizacja dróg gminnych o znaczeniu lokalnym, budowa lub modernizacja urządzeń zaopatrzenia w wodę i poboru wody

Program: Zintegrowany Program Operacyjny Rozwoju Regionalnego, Działanie 3.1 Obszary wiejskie.

Termin: oczekiwanie na ogłoszenie kolejnego naboru.

11. Zagadnienie: poprawa jakości wody, ochrona środowiska, sport, rekreacja, place zabaw dla dzieci

Program: Norweski Mechanizm Finansowy i Mechanizm Finansowy Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Termin: Brak ogłoszenia, program w opracowaniu przez instytucje wdrażające.

12. Zagadnienie: Rewitalizacja rynku w Skawinie/rewitalizacja zabytków na terenie Skawiny (miasto)

Program: Zintegrowany Program Operacyjny Rozwoju Regionalnego, Działanie: 3.3.1. Zdegradowane obszary miejskie, przemysłowe i powojenne/rewitalizacja obszarów miejskich.

Termin: oczekiwanie na ogłoszenie naboru, udział uzależniony od opracowania Lokalnego Planu Rewitalizacji.

Powyższa lista przygotowana została na podstawie informacji posiadanych na dzień 28 lutego br. Będzie także uzupełniania w miarę kolejnych ogłoszeń o naborach i konkursach.



ALKOHOL – NIELETNIM DOSTĘP WZBRONIONY

Gmina Skawina przystąpiła do ogólnopolskiej kampanii społecznej „Alkohol-nieletnim dostęp wzbroniony”. To już druga edycja akcji, której celem jest zmniejszenie rozmiarów zjawiska sprzedaży alkoholu osobom nieletnim. Organizatorem akcji jest Państwowa Agencja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i Związek Pracodawców Przemysłu Piwowarskiego Browary Polskie.

Kampania jest skierowana do osób dorosłych, świadków zakupu alkoholu przez nieletnich oraz samych sprzedawców. Ma ona uwrażliwiać na problem i zachęcać do sprzeciwiania się zakupowi alkoholu przez osoby poniżej osiemnastego roku życia. Hasło „Twój sprzeciw ma znaczenie” adresowane jest do świadków sprzedaży alkoholu. Główny przekaz kampanii to „Nie bądź obojętny” reaguj, gdy w Twojej obecności sprzedaje się alkohol osobie niepełnoletniej.

W marcu i kwietniu, kiedy przewiduje się zakończenie akcji, prowadzone są przez Straż Miejską i Policję na bieżąco kontrole podmiotów, gdzie sprzedawany bądź podawany jest alkohol. Kontrole pozwalają także na sprawdzenie przestrzegania przepisów ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi, która nakłada na sklepy i punkty serwujące alkohol obowiązek umieszczania w widocznym miejscu tabliczek informujących o zakazie sprzedaży alkoholu nieletnim.

Na plakatach informujących o kampanii „Alkohol - nieletnim dostęp wzbroniony” widnieje numer linii telefonicznej (tzw. linia nieobojętnych), dzięki której można zgłaszać nieprawidłowości w sprzedaży alkoholu nieletnim. Ten numer to: 0801 188 288.

Przypominamy, że sprzedawanie, podawanie alkoholu nieletnim bądź nietrzeźwym jest przestępstwem!

PORADY DLA SPRZEDAWCÓW

Szanowni sprzedawcy, właściciele sklepów!

W pracy spotykacie nastolatków, którzy chcieliby kupić w Waszym sklepie, pubie, kawiarni napoje alkoholowe, mimo iż jest to niezgodne z prawem. Rozumiemy, że taka sytuacja jest dla Was trudna. Odmawiając sprzedaży alkoholu nieletnim, możecie czuć się trochę niepewnie. Pamiętajcie jednak, iż Wasza zdecydowana postawa odmowna jest bardzo ważna.

Dlaczego?

Picie alkoholu przez osoby nieletnie może spowodować wiele niebezpiecznych sytuacji: wypadki drogowe, utonięcia, konflikty z prawem, niechciane kontakty seksualne. Alkohol zwiększa również prawdopodobieństwo, że młody człowiek stanie się ofiarą lub sprawcą przestępstwa.

Rozumowanie wielu dorosłych opiera się na fałszywych przesłankach:

- „Jak ja mu nie sprzedam, to kupi alkohol u konkurencji”
- „Jedno piwo mu nie zaszkodzi”
- „To nie jest moje dziecko, moje nie pije alkoholu i jest bezpieczne”

W przypadku wątpliwości co do pełnoletności nabywcy sprzedający lub podający napoje alkoholowe uprawniony jest do żądania okazania dokumentu stwierdzającego wiek nabywcy (Art. 15 ust. 2 Ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi).

Gdy odmawiasz sprzedaży alkoholu nieletnim:

- Jesteś w zgodzie z prawem. Nie ryzykujesz utraty zezwolenia i kary grzywny
- Dajesz dowód odpowiedzialności za siebie i innych
- Zapobiegasz negatywnym następstwom spożycia alkoholu przez osoby nieletnie

Odmowa powinna być stanowcza, ale uprzejma. W kontaktach z nastolatkiem najlepiej sprawdza się spokojne powtarzanie krótkiego i zrozumiałego komunikatu. Może to wyglądać tak: „Nie mogę sprzedać Ci alkoholu bez upewnienia się, że masz 18 lat. Proszę o okazanie dokumentu stwierdzającego Twój wiek”.

Odmowa sprzedaży alkoholu nieletnim powinna być jednoznaczna i może zawierać jeden z poniższych argumentów:

- Nie sprzedam ci alkoholu, bo jesteś niepełnoletni
- Nie sprzedam ci alkoholu, bo prawo zabrania sprzedaży nieletnim
- Nie sprzedam ci alkoholu, bo sklep / lokal / może stracić zezwolenie na sprzedaż alkoholu

Co zrobić z agresywnym klientem?

- Staraj się nie ulegać jego perswazjom i złości
- Nie daj się wyprowadzić z równowagi
- Poproś o pomoc kierownika sklepu lub innego współpracownika
- Jeżeli sprawa będzie tego wymagała - wezwij policję lub straż miejską.

NOWE GODZINY PRACY PUNKTU KONSULTACYJNEGO DLA RODZIN W KRYZYSIE

32-050 Skawina, ul. Żwirki i Wigury 23, tel. 276-34-10

Dyżur psychologa

Poniedziałek 17.00-19.00

Środa 17.00-19.00

Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych

Wtorek 16.00-18.00

Grupa samopomocowa Anonimowych Alkoholików AA

Czwartek 18.00-20.00

Grupa samopomocowa dla kobiet Al.-anon

Środa 18.00-20.00

Konsultacje z zakresu narkomanii – dyżur certyfikowanego terapeuty uzależnień

Pierwszy i trzeci wtorek miesiąca 16.00-20.00

Stowarzyszenie abstynenckie „ALAM”

Piątek 16.00-20.00



Zabytkowy kościół



Nowy kościół parafialny



Figura św. Jana Nepomucena



Kapliczka na cmentarzu cholernym

KOŚCIÓŁ PARAFIALNY

Pierwszymi dokumentami dotyczącymi parafii są rachunki zapisane przez Walramusa de Thonerbug z lat 1325-1330 związane z dziesięcinami, które zostały przedłożone Kurii Rzymskiej. Obecny kościół modrzewiowy istniał już w 1440 roku. Wówczas to Jan Długosz zapisał w Liber beneficiorum istnienie drewnianej świątyni pod wezwaniem NMP. Brak dokładnych źródeł, kto i kiedy go zbudował. Jest to obiekt w całości drewniany, o ścianach stawianych na zrąb. Posiada wielobocznie zakończone prezbiterium, szeroką, prostokątną nawę i wieżę z izbicą od zachodu, nakrytą hełmem namiotowym uzupełnionym czterema wieżyczkami narożnymi, uchodzącą za naśladownictwo Wieży Mariackiej. Wieża jest czworoboczna, ściany ma pochyłe, budowane na zrąb. Podstawę wieży obiegają szalowe soboty, czyli rodzaj podcieni. Powstała ona prawdopodobnie w roku 1562. Zarówno wysoki dach, wspólny dla prezbiterium oraz nawy, jak i hełm wieży pobito gontami. Wnętrze nakryte zostało stropem z zaskrzynieniami. Na połączeniu nawy z prezbiterium znajduje się ostry łuk tarczy z profilowaną belką, na której ustawiono późnogotycki krucyfiks. Główny ołtarz barokowy z menzą gotycką pochodzi z XVII wieku. Umieszczony jest w nim obraz Matki Boskiej z Dzieciątkiem, namalowany na desce lipowej w warsztacie krakowskim, w roku 1462. Od czasu namalowania obrazu twarze Madonny i Dzieciątka Jezus nie zostały poddane żadnym przemalowaniom i po dziś dzień są takie, jakie wyszły spod pędzla artysty. Boczne ołtarze późnorenesansowe pochodzą z przełomu XVII i XVIII wieku. Lewy ołtarz to „Zwiastowanie”, a prawy „Chrystus Zmartwychwstały”. Kościół posiada ambonę i organy barokowe z XVII wieku oraz dzwon z 1567 roku.

Polichromia przedstawia: na ścianach postacie apostołów (pochodzą one z 1747 roku), na suficie prezbiterium tajemnice różańca świętego, nad nawą Wniebowstąpienie Pana Jezusa.

KAPLICZKI

Z 1872 roku pochodzi kapliczka na Lipkach poświęcona czci Matki Bożej, ufundowana przez Tomasza i Katarzynę Leniartków. W roku 1907 „Na chwałę Bogu i Najświętszej Maryi Panny” kapliczkę z rzeźbą Pana Jezusa oraz z płaskorzeźbami św. Anny i św. Jana Nepomucena ufundowali Jan i Anna Jeziorowie, którzy proszą o „Nabożne westchnienie do Boga”. Inna jest kapliczka św. Jana Nepomucena. Sama figura świętego pochodzi z 2 poł. XIX wieku i związana jest z nią ciekawa historia. Starsi mieszkańcy mówią, że przyplłynęła z nurtem rzeki. W miejscu, w którym stoi zatrzymała się, dlatego ją tam zostawiono i nadbudowano drewnianą osłonę. Z roku 1906 pochodzi kapliczka „Na cześć i chwałę Panu Bogu Wszechmogącemu i Matce Bożej Różańcowej”.

Cmentarz Cholerny. Na Skotnicy stoi kapliczka na pamiątkę strasznej tragedii, jaka dotknęła wieś w XIX wieku. Była to epidemia cholery, w wyniku której zmarło 28 osób. Zmarłych chowano w polach na cmentarzu zwanym po dziś dzień „cholernym”. Znajduje się tam pomnik, na którym widnieje napis:

„Dom zmarłych na cholerę w R 1831. Wieczny odpoczynek”.

TRASY ROWEROWE

Szczególnie malownicze stoki Pochowa i Ostrej Góry, obfitujące w wydłużone pasma lasów na grzbietach wzniesień i w dolinach strumieni oraz potoków. Wśród nich znajdują się liczne kolonie domów lub pojedyncze zagrody. Tereny te stanowią doskonałe miejsce do wędrówek pieszych oraz turystyki rowerowej. Różnorodne podłoże oraz zróżnicowane ukształtowanie sprzyja zarówno amatorom, jak również bardziej wymagającym cyklistom. Ze wzniesień roztacza się wspaniały widok na klasztor w Kalwarii, Lanckoronę, a także masyw Babiej Góry. U podnóża Pochowu prowadzi Bursztynowy Szlak Rowerowy, a przez wieś wytoczono żółty szlak turystyki pieszej.

PREHISTORYCZNA WIOSKA ŁUŻYCKA

Na terenie Woli Radziszowskiej, w okolicy ładnej krajobrazowo, interesującej historycznie oraz idealnie odpowiadającej warunkom ówczesnego osadnictwa powstaje prehistoryczna wioska łużycka jako nowatorska baza edukacyjno-kulturalna.

Pomysłodawcą i realizatorem projektu są członkowie Stowarzyszenia Dziejba, wspierani przez pracowników Instytutu Archeologii UJ oraz władze samorządowe gminy.

Docelowo w wiosce łużyckiej mają stanąć cztery budynki mieszkalne w pełni wyposażone w sprzęty z epoki, spichlerz, pracownia metalurgiczna (ze stanowiskiem do odlewu brązu), pracownia ceramiczna oraz prehistoryczna zagroda dla bydła.

Wszystkie te obiekty będą zrekonstruowane ze szczególnym pietyzmem na podstawie danych archeologicznych, z uwzględnieniem informacji etnograficznych i wyników eksperymentów archeologii doświadczalnej.

Celem rekonstrukcji prehistorycznej wioski wg słów liderów Stowarzyszenia „Dziejba” jest odtwarzanie prehistorycznych konstrukcji mieszkalnych i użytkowych, prehistorycznych narzędzi oraz sposobów posługiwania się nimi, dawnych procesów technologicznych, ze szczególnym uwzględnieniem procesów wyrobu metali oraz pogłębianie i weryfikacja w praktyce wiedzy o odległej przeszłości. Działania te są związane również z ochroną środowiska i popularyzacją wiedzy. Docelowo w tym niespotykanym miejscu będą organizowane plenery i warsztaty artystyczne, wycieczki szkolne, rekreacja rodzinna oraz nauka jazdy konnej.



Oddanie do użytku mostu na Cedronie



Zjazd regionalistów



Piknik rodzinny



Jasełka w wykonaniu uczniów ZPO